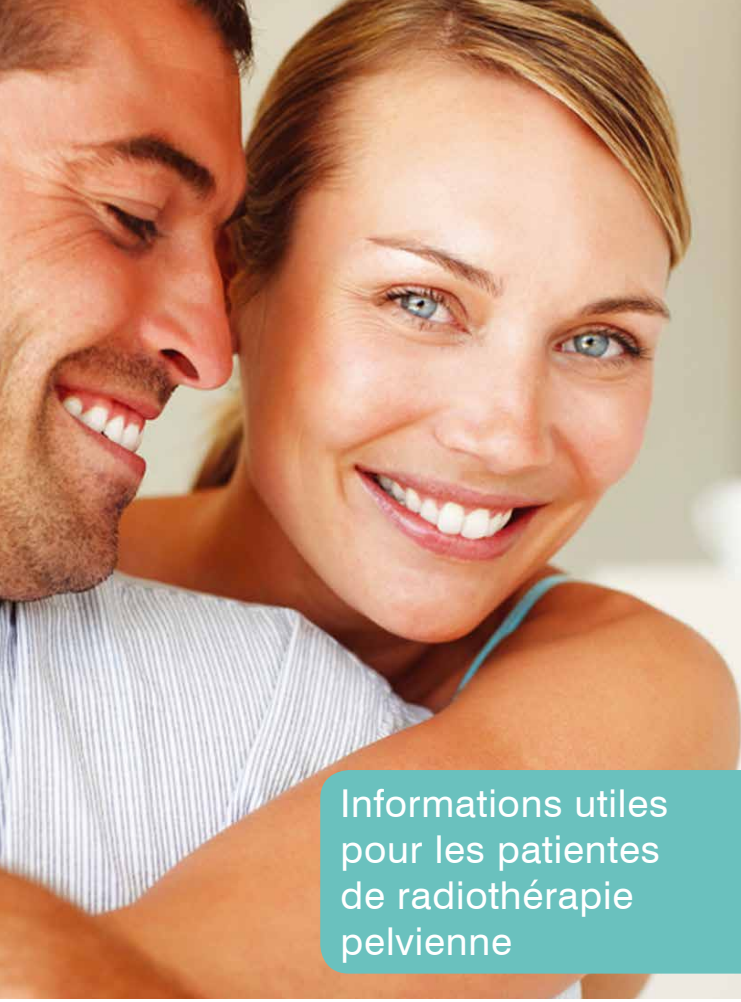


# Informations utiles pour les patientes de radiothérapie pelvienne

## Dilatateurs **Amielle Care** et **Amielle Comfort** pour soins personnels après une radiothérapie pelvienne

On vous a prescrit ces dilatateurs parce que vous avez subi récemment une radiothérapie dans la région pelvienne. Un des effets secondaires de ce type de radiothérapie peut être la formation de tissu cicatriciel dans votre vagin, le rendant plus court et plus étroit. Cela est connu sous le nom de sténose vaginale et cela peut entraîner de l'inconfort lors des examens gynécologiques, lors d'autres types de traitement ou lors des rapports sexuels.

OWEN MUMFORD
Making a World of Difference

**HEAD OFFICE**
**INTERNATIONAL SALES & MARKETING**
Owen Mumford Ltd
Brook Hill, Woodstock
Oxfordshire OX20 1TU, United Kingdom
T : 01993 812021 F : 01993 813466
E : info@owenmumford.co.uk

**UK / IRELAND SALES & MARKETING**
Owen Mumford Ltd
Primsdown Industrial Estate
Worcester Road, Chipping Norton
Oxfordshire OX7 5XP, United Kingdom
T : 01608 645555 F : 01608 646546
E : info@owenmumford.co.uk

**NORTH AMERICA**
T : 800-421-6936
F : 770-977-2866
E : info@owenmumfordinc.com

**FRANCE**
T : 02 32 51 88 70
F : 02 32 21 96 95
E : contact@owenmumford-fr.com

**GERMANY**
T : 06026/97750
F : 06026/977529
E : info@owen-mumford.de

**CHINA**
T : 021 6032 3528
F : 021 6032 3782

**www.owenmumford.com**

## Pour commander votre kit Amielle :

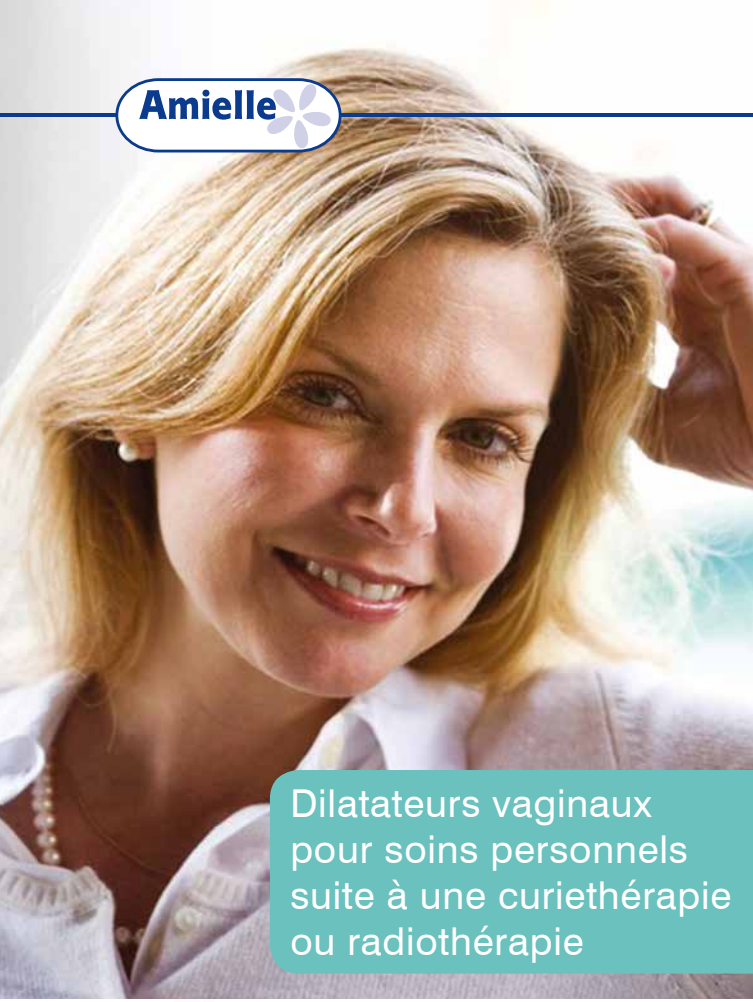
www.diabete-boutique.fr

**ou par courrier**

Owen Mumford
5 rue de la Croix Blanche
27950 SAINT MARCEL
Tél 02 32 51 88 70

contact@owenmumfmord-fr.com

Amielle



Dilatateurs vaginaux pour soins personnels suite à une curiethérapie ou radiothérapie

**Amielle** Care

**Amielle** Comfort

Owen Mumford

## Amielle Care

## Amielle Comfort

Les patientes ont des besoins différents et de ce fait Amielle se décline en deux différentes formes coniques. Le professionnel de santé va déterminer quelle forme de bougie vous garantit le meilleur résultat.

Les deux kits sont distincts :

- **Amielle Care*** les dilatateurs ont un sommet plat et sont largement utilisés en gynécologie oncologique, l'extrémité plate pouvant atteindre la voûte vaginale.

- **Amielle Comfort*** a un embout ogival et peut être plus facile à insérer pour les femmes ayant subi une radiothérapie pelvienne suite à un cancer anal, de la vessie, colorectal, du vagin ou de la vulve où là sténose se développe en partie basse du vagin.

L'information ci-dessus est fournie en tant que guide seulement, c'est au professionnel de santé de décider de la forme la plus adaptée à sa patiente selon le cas.

## Amielle Care

**Taille 1 :** 9 cm x 2 cm

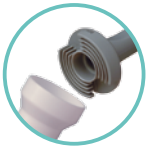
**Taille 2 :** 11 cm x 2.5 cm

**Taille 3 :** 12.5 cm x 2.8 cm

**Taille 4 :** 14 cm x 3 cm

**Amielle Care : SM2150**

Verrouillage automatique à la place



## Amielle Comfort

**Taille 0 :** 7 cm x 1.5 cm

**Taille 1 :** 9 cm x 2 cm

**Taille 2 :** 11 cm x 2.5 cm

**Taille 3 :** 14 cm x 3 cm

**Taille 4 :** 16 cm x 3.5 cm

**Amielle Comfort : SM2100**

### Le kit Amielle Care contient :

- 4 dilatateurs de tailles échelonnées,
- une poignée,
- un gel lubrifiant,
- un mode d'emploi

### Le kit Amielle Comfort contient :

- 5 dilatateurs de tailles échelonnées,
- une poignée,
- un gel lubrifiant,
- un mode d'emploi

Amielle se décline en deux formes de bougies différentes et en une variété de tailles permettant au professionnel de santé de choisir le traitement le plus adapté à sa patiente en fonction de ses besoins individuels.

# Comment utiliser les dilatateurs **Amielle Care** et **Amielle Comfort** ?

Lorsque vous utilisez vos dilatateurs pour la première fois lavez-les à l'eau chaude savonneuse et séchez-les en vérifiant qu'il ne reste plus une seule trace de savon. Utilisez les dilatateurs dans une pièce confortable où vous ne serez pas dérangée. Trouvez une position où vous vous sentez à l'aise, soit allongée sur le dos les genoux pliés les jambes légèrement écartées, soit debout avec un pied posé sur une chaise..

**1.** Commencez par le plus petit dilatateur, vissez le sur la poignée grise jusqu'à ce qu'il se bloque. Pour permettre une insertion du dilatateur plus confortable utiliser toujours un lubrifiant. Enduisez l'extrémité du dilatateur de gel lubrifiant et appliquez-en une petite quantité sur l'ouverture de votre vagin.

**2.** Introduisez délicatement le dilatateur dans votre vagin le plus profondément possible. Appliquez une légère pression mais sans forcer, vous ne devez pas ressentir de douleur.

**3.** Une fois le dilatateur introduit dans le vagin, déplacez le dilatateur dans un mouvement de l'avant vers l'arrière puis dans un mouvement de gauche à droite. Si possible effectuez doucement un mouvement circulaire à l'aide de la poignée. Cela devrait durer 5 - 10 minutes.

**4.** Le dilatateur doit être retiré lentement et doucement. Si vous pouvez, tourner le dilatateur dans un sens ou dans un autre jusqu'à ce qu'il soit retiré. Si vous n'êtes pas capable de le faire, retirez le dilatateur simplement lentement.

Lorsque vous vous sentez à l'aise avec le plus petit dilatateur vous pouvez utiliser la taille supérieure progressivement et ainsi de suite jusqu'au plus grand

Votre professionnel de santé pourra vous conseiller sur la fréquence et la durée d'utilisation des dilatateurs vaginaux.